

Etički
kodeks za
dobavljače
Generali
Grupe

Ethical
Code for
suppliers of
the
Generali
Group

**Uredništvo**

Korporativna društvena odgovornost

Editing

Corporate Social Responsibility

Grafička koordinacija

Korporativna komunikacija

Graphic co-ordination

Corporate Communication

Odobrio

Upravni odbor društva

Assicurazioni Generali S.p.A.

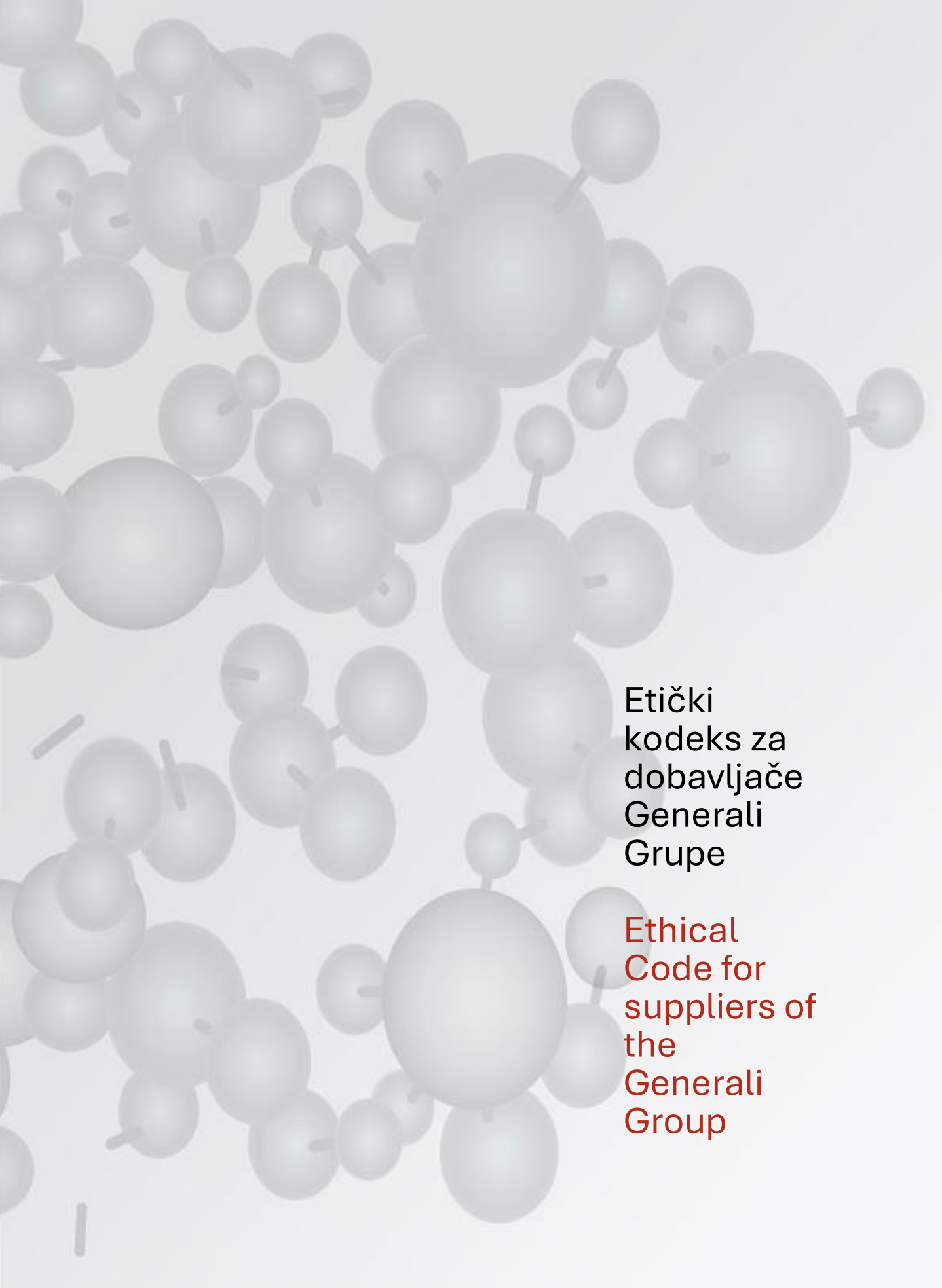
Milano, 16. prosinca 2011.

Approved by

the Board of Directors of

Assicurazioni Generali S.p.A.

Milan, December 16, 2011



Etički
kodeks za
dobavljače
Generali
Grupe

Ethical
Code for
suppliers of
the
Generali
Group

Uvod

Tijekom proteklih godina **Generali Grupa** odlučila je ojačati predanost pitanjima društvene odgovornosti. Nakon te odluke odlučila se pridružiti međunarodnim inicijativama kao što su UN-ov Global Compact, Načela odgovornog ulaganja i Carbon Disclosure Project. Grupa je definirala politiku za zaštitu okoliša i načela ljudskih prava na koja upućuje Kodeks ponašanja. U odnosu na oboje utvrđeni su specifični rizici i prilike za upravljanje odnosima s ugovornim partnerima.

Stoga dobavljačima/izvođačima treba objasniti kako Generali Grupa pristupa najvažnijim društvenim i ekološkim temama te koja pravila ponašanja postavlja u tim područjima. Uspostava mreže temeljene na dugoročnim i obostrano zadovoljavajućim odnosima s dobavljačima/izvođačima – s ciljem osiguranja visoke kvalitete proizvoda i usluga – strateški je cilj Grupe koji gradi konkurentan uspjeh.

Introduction

Over the past few years the **Generali Group** has decided to strengthen its commitment on social responsibility issues. Following this decision it has joined international initiatives such as UN Global Compact, the Principles for Responsible Investment and the Carbon Disclosure Project. The Group Environmental Policy and the human rights principles, to which the Code of Conduct refers, have been defined; with reference to both, specific risks and opportunities on the management of relations with contract partners have been identified.

Hence the need to explain to suppliers/contractors Generali's approach on the most important social and environmental topics, and to explain them the Group's rules of conduct in these fields. The establishment of a network based on long-lasting and mutually satisfactory relations with suppliers/contractors – with the aim of ensuring high quality products and services – is a strategic objective for the Group and builds competitive success.

Pravila za dobavljače

U ovom dokumentu iznose se opća načela koja moraju biti temelj za uspješne odnose s ugovornim partnerima.

Grupa zahtijeva da se njezini ugovorni partneri u poslovanju pridržavaju njezinih pravila i da osiguraju sukladnost sa svim razinama relevantnog opskrbnog lanca.

Generali Grupa svoju predanost poslovanju s ugovornim partnerima izražava postupanjem u skladu sa sljedećim načelima:

1. Korektnost i poštenje

Generali Grupa posluje u skladu s trenutačnim zakonodavstvom, profesionalnom etikom i internim pravilima. Generali ne tolerira korupciju, iznuđivanje ni protupravno prisvajanje ni u kojem obliku.

2. Transparentnost i objektivnost

Ugovorne partnere bираmo jasnim, transparentnim, pouzdanim i nediskriminirajućim postupcima isključivo na temelju objektivnih i transparentnih kriterija koji se mogu dokumentirati.

Grupa se obvezuje svim dobavljačima i potencijalnim dobavljačima pravodobno dati pristup informacijama potrebnima za utvrđivanje robe i usluga koje treba pružiti te eventualnim promjenama ili dodacima specifikacijama opskrbe.

3. Izbjegavanje sukoba interesa

Odnosi između društava Generali Grupe i njezinih ugovornih partnera temelje se na objektivnim kriterijima. Osobni odnosi ili interesi zaposlenika ni u kojem slučaju ne smiju utjecati na dodjelu ugovora ili narudžbe. Nijedan zaposlenik ne smije ni izravno ni neizravno ostvarivati osobnu korist iz dodjele ugovora o nabavi. Prema tome, zabranjuje se bilo koja dana ili primljena pogodnost ili dar koji se mogu smatrati alatom koji utječe na nezavisnu prosudbu ili ponašanje uključenih strana.

Suppliers' policies

This document outlines the general principles that have to underpin fruitful relations with contract partners.

The Group requires its contract partners to align with its policies while performing business and to ensure compliance with all the levels of the relevant supply chain.

The Generali Group is committed to performing its business with contract partners by complying with the following principles:

1. Correctness and honesty

The Generali Group works in compliance with the current legislation, professional ethics and internal rules. Generali does not accept any form of corruption, extortion or misappropriation.

2. Transparency and impartiality

Contract partners are selected by means of clear, transparent, reliable and non-discriminatory procedures, by solely using objective, documentable, and transparent criteria.

The Group is committed to promptly giving all the suppliers and potential suppliers access to the information needed to identify the goods and services to be provided, and to any changes or additions to supply specifications.

3. Avoiding conflict of interests

Relations between Generali Group companies and its contract partners are governed by objective criteria. Under no circumstances shall the personal relations or interests of employees influence the award of a contract or an order. No employee can directly or indirectly draw any personal benefit from the award of a procurement contract. Consequently, any benefit or present given or received that may be intended as a tool influencing the independent judgment or conduct of the parties involved shall be forbidden.

4. Pravedno natjecanje

Grupa je dužna promicati pravedno i jednako natjecanje između svojih dobavljača kao alat za odabir najboljih dobavljača Grupe te poboljšanje kvalitete kupljene robe i usluga pod zadovoljavajućim ugovornim uvjetima. U odnosu s dobavljačima Generali Grupa pridržava se načela održivosti. Drugim riječima, ponaša se što objektivnije i ne zloupotrebljava svoj dominantni položaj. Osim toga, pridaje glavnu važnost nastojanju da ne promiče stvaranje ili nastavak dominantnih položaja ili ekonomske ovisnosti ugovornih partnera.

5. Povjerljivost

Grupa je dužna čuvati podatke dobavljača u povjerljivosti, a uvid u povjerljive podatke vrši samo kad za to ima izričito ovlaštenje u skladu s mjerodavnim propisima. Zaposlenicima Grupe zabranjena je upotreba povjerljivih podataka koje pruže dobavljači u bilo koju svrhu koja nije povezana s obavljanjem njihovih zadaća.

6. Zaštita radnika

Dobavljači su dužni djelovati u skladu s načelima navedenima u ovom dokumentu. Moraju se strogo pridržavati svih mjerodavnih nacionalnih i međunarodnih pravila i propisa, uključujući temeljne konvencije ILO-a, UN-ovu Opću deklaraciju o ljudskim pravima te pravila i standarde relevantnih poslovnih sektora.

Konkretno, dobavljači moraju priznati prava svojih zaposlenika te se prema njima odnositi s dostojanstvom i poštovanjem. Moraju se obvezati na sljedeće:

- **neće primjenjivati ni tolerirati** prisilni, obvezni ili neprijavljeni rad ni rad djece;
- **neće primjenjivati ni tolerirati** nijedan oblik diskriminacije temeljen na nacionalnosti, spolu, rasnom i etničkom podrijetlu, vjerskim uvjerenjima, političkim stavovima, dobi, seksualnosti, invalidnosti ili zdravlju u politici zapošljavanja i nagrađivanja, pristupu obuci, razvoju karijere, otpuštanju ili umirovljenju zaposlenika;
- **dat će** zaposlenicima pravo da organiziraju sindikate ili se pridruže sindikatima po vlastitom izboru te da vode kolektivne pregovore s poduzećem u skladu s pravilima, praksama i kulturama različitih zemalja;

4. Fair competition

The Group shall promote fair and equitable competition among its suppliers, which is intended as a tool to select the best Group suppliers and to improve the quality of the purchased goods and services under satisfactory contract terms. In its relations with suppliers the Generali Group shall comply with the sustainability principle. It shall therefore behave as impartially as possible and shall not abuse its dominant position. It shall also attach primary importance not to promote the creation or continuation of dominant positions or economic dependence of contract partners.

5. Confidentiality

The Group shall keep suppliers' information confidential and shall refrain from looking for confidential data, unless it is explicitly authorized to do so in compliance with the regulations in force.

The Group employees are forbidden to use confidential information provided by suppliers for any purpose which is not related to the performance of their duties.

6. Workers protection

Suppliers shall operate in line with the principles stated in this document. They shall strictly comply with all national and international applicable rules and regulations, including the Fundamental ILO Conventions, the UN Universal Declaration of Human Rights, and the rules and standards of the relevant business sectors.

In particular, suppliers shall acknowledge the rights of their employees and treat them with dignity and respect. They shall be committed to:

- **not using nor tolerating the use** of child, forced, obliged or undeclared labour;
- **not implementing nor tolerating** any form of discrimination based on nationality, gender, racial and ethnical origins, religious beliefs, political opinions, age, sexuality, disability or health in recruitment and remuneration policies, access to training, career development, dismissal or staff retirement;
- **granting** the staff the right to set up and join trade union organisations of their own choice and to hold collective negotiations with the company in line with the rules, practices and cultures of the various countries;

- **osigurat će** sigurno i zdravo radno okruženje i donijeti odgovarajuće mjere za sprečavanje nesreća ili štete zdravlju zaposlenika;
- **postupat će u skladu** sa zakonima i standardima koji su mjerodavni u relevantnom poslovnom sektoru u odnosu na radno vrijeme i državne praznike;
- **poštovat će** pravo zaposlenika na dostojnu plaću;
- **pružit će** zaposlenicima odgovarajuću obuku.

7. Zaštita okoliša

Generali također zahtijeva da njegovi dobavljači promiču zaštitu okoliša tako da utjecaj svojeg poslovanja na okoliš svedu na najmanju moguću mjeru učinkovitom primjenom prirodnih resursa, preferiranjem obnovljive energije, pravilnim odlaganjem otpada i smanjenjem stakleničkih plinova.

Sukladnost dobavljača s tim zahtjevima osigurava se postupcima primjerenog nadzora, u kojima se u obzir također moraju uzeti profili rizika koji vrijede za različite kategorije dobavljača.

Ako se ugovorni partner ne pridržava prethodno navedenih načela, Generali Grupa prvo će pokušati pronaći rješenje kroz dijalog s tim partnerom. Ako Generali Grupa ne uspije postići dogovor ili ugovorni partner ozbiljno prekrši navedena načela, Grupa će primijeniti nužne sankcije, koje mogu biti i raskid ugovora.

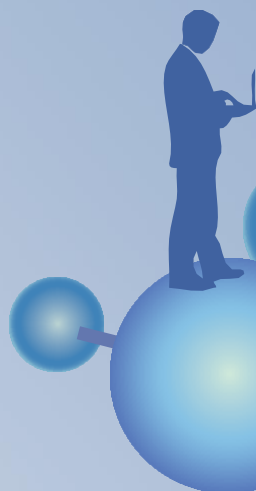
- **ensuring** a safe and healthy working environment and adopting suitable measures to prevent any accident or damage to workers' health;
- **complying** with the laws and standards applicable in the relevant business sector on working hours and public holidays;
- **respecting** the staff's right to decent remuneration;
- **providing** suitable staff training.

7. Environmental protection

Generali also requires its suppliers to promote environmental safeguard by minimising the impact of their business through an efficient use of natural resources, preference to renewable energy, correct waste disposal and greenhouse gases reduction.

Compliance with suppliers' requirements shall be ensured by means of suitable monitoring procedures, that will also have to take account of the risk profiles of the different suppliers' categories.

In the event of non-compliance with the above-mentioned principles, the Generali Group shall first and foremost seek a solution with the contract partner through dialogue. Should an agreement fail to be achieved or serious non-compliance occurs, the Generali Group shall apply the necessary sanctions that may go as far as the termination of the contract.



Etički kodeks
za
dobavljače
Generali
Grupe

Ethical Code
for suppliers
of the
Generali
Group

